

DIE GESCHICHTE

des Städtepartnerschaftsverein Bad Tölz-Vichy-San Giuliano Terme

Ausgehend von der Schulpartnerschaft des Gymnasiums von Bad Tölz

mit dem Lyzeum in Vichy

**Gründung des Vereins 16. Februar 2004 in der Alten Schießstätte in Tölz
45 Personen**

vom Partnerschaftskomitee gewünscht, dass erfreulicherweise sehr zahlreich besetzt war aber dadurch sehr schwerfällig im Handeln

Mit zunehmenden Alter von Ernst Schweinberger, der als Gymnasiallehrer den Schüler-Austausch mit Vichy begründete, nahmen die Aktionen ab
im Stadtrat war die Beziehung zu Vichy nicht so tief verankert, so dass sich ein Opinion-leader bemüßigt sah vorzuschlagen jetzt halt ma uns staad dann schlafts ein. Grund war wohl in erster Linie das Sprachproblem.

11.12.2003

Sitzung des Kultur- und Städtepartnerschaftskomitee der Stadt Bad Tölz.

Im Rathaus

Unter TOP 3 berichtet Vorsitzender Englert dass er bezüglich einer Gründung eines Städtepartnerschaftsvereins mit den Vereinen von WOR und GER Verbindung aufgenommen hat. Hr. Englert wird vom Komitee einstimmig beauftragt, bis zur nächsten Komitee Sitzung einen Satzungsentwurf auszuarbeiten.

18.–23.12.03 erstmals Beteiligung von Händlern aus SGT am Christkindlmarkt in der Stadt Bad Tölz

2004

16. Januar 2004

Sitzung des Kultur- und Partnerschaftskomitees der Stadt Bad Tölz

im Rathaus.

Unter TOP 2 wird die von Martin Englert vorbereitete Satzungsentwurf beraten. Eine Aufnahmegebühr in den Verein ist nicht zu erheben.

Außerdem soll aufgenommen werden, dass Vereinsmitglieder bei Aktionen

Des Vereins begünstigt werden.

Für 03. Februar ist für Interessenten eine Informationsveranstaltung anzuberaumen
Die Vereinsgründung soll am 16. Februar 2004 vollzogen werden.

03. Februar 2004

Informationsveranstaltung in der alten Schießstatt über die geplante Vereinsgründung
ME stellt den Satzungsentwurf vor, Vorprüfung beim FA für Körperschaften
und beim Amtsgericht in WOR gaben grünes Licht.

16. Februar 2004

Gründungsversammlung im Gasthaus "Alte Schießstatt" in Bad Tölz

Gründungsniederschrift liegt vor

46 Personen begründeten den Verein,

darunter die VHS Bad Tölz, die Trachtenvereine d`Kirchstoaner

und d`Isarwinkler, und die Krankenpflegeschule an der Asklepios Stadtklinik.

Der vorgelegte Satzungsentwurf wurde diskutiert, dabei wurde Wert darauf gelegt, dass der Verein
zwar von der Stadt gefördert, aber nicht abhängig gemacht werden dürfe. Die Satzung wurde von
den Anwesenden
einstimmig angenommen.

Anschließend erfolgte die Wahl der Vorstandschaft.

43 Wahlberechtigte beteiligten sich an der geheimen Abstimmung.

Gewählt wurden:

1. Vorsitzender	Martin Englert	42 Stimmen
2. Vorsitzender	Josef Hintermaier	30 Stimmen
Schatzmeister	Heidi Kastenmayer	37 Stimmen
Schriftführer	Doris Klunk	27 Stimmen
Stellvertr. Schriftführer	Stefan Teufel	26 Stimmen
Stellvertr. Schatzmeister	Eric Bardet	28 Stimmen

Beisitzer als Vertreter des Stadtrates

(der 1. Vorsitzende ist zugleich Partnerschaftsbeauftragter des Stadtrates)

Beisitzer	Karl Hans Drexl	39 Stimmen
-----------	-----------------	------------

Kassenprüfer	Hildegard Fruth	41 Stimmen
--------------	-----------------	------------

Kassenprüfer	Josef Steigenberger	41 Stimmen
--------------	---------------------	------------

folgende Mitgliedsbeiträge wurden beschlossen:

Natürliche Personen bis zum 18. Lebensjahr	beitragsfrei
Nat. Personen in Ausbildung	5,00 EURO
Nat. Personen ab dem 18. Lebensjahr	20,00 EURO
Vereine ohne Erwerbscharakter	30,00 EURO
Juristische Personen	50,00 EURO

30. März 2004

In einer Sitzung benennt der Stadtrat seine Mitglieder im neuen „Partnerschaftskomitee“, das sich
nun aus der Vorstandschaft des Vereins und den folgen Personen zusammensetzt:

1. Bürgermeister Josef Niedermaier oder Vertreter im Amt

Ludwig Janker, Dr. Ralph Munkert, Peter Leigeb und Peter Priller

als Vertreter der im Stadtrat vertretenen Parteien oder Gruppierungen,
sowie GLB Klaus Pelikan bzw. seinem Stellvertreter.

20. März 2004

Schriftl. Vorstellung des Vereins, der geplanten Aktionen usw. gegenüber dem Stadtrat
Beantragung des Zuschusses in Höhe von 10.000,00 EURO.
Zur Erinnerung: in den vergangenen Jahren wurde für die Pflege mit einer Partnerstadt 12.500,00
EURO eingestellt.

02. April 2004

Der Verein erhält den Bescheid der Stadt, dass der Finanzausschuss
einen Zuschuss in Höhe von 7.500,00 Euro pro Jahr genehmigt hat.

07. April 2004

3. Vorstandssitzung im Reutbergstüberl
Niederschrift liegt vor
Hauptthema war die Teilnahme an der Agrifiera,
sowie die Bürgerfahrt nach Vichy.
Unter TOP 3 wurde beschlossen für die Mitglieder künftig
regelmäßig einen Informations- und Gesellschaftsabend einzuführen

April/ Mai 2004 erste Teilnahme des Vereins und Präsentation von Bad Tölz auf der Agrifiera

10. Mai 2004

Förderschule Abschlussfahrt in die Toskana,
hat ein Tag in SGT und Umgebung verbracht.
Der Verein hat das in die Wege geleitet und mit der TI von SGT
ein Programm ausgearbeitet. Die Schüler waren sehr angetan
und haben sich ausdrücklich bedankt.

28. Mai – 1. Juni

Bürgerfahrt nach Vichy zur Gegenzeichnung der Partnerschaftsurkunde
Ca. 55 Personen, mit 6 Mann von der Stadtkapelle und der Jugendgruppe
Des Trachtenvereins Edelweiß. Beide Gruppen waren privat untergebracht
so dass sich viele Kontakte geknüpft werden konnten.
Empfänge bei „Societe musicale de Vichy“ und „Vichy et ses Sources“,
Zwei gemeinsame Auftritte unserer Musiker und Trachtler mit „Societe musicale de Vichy“ und
„Vichy et ses Sources“ vor dem neuen Casino und im Kiosk, Mitgestaltung des Gottesdienstes,
ergreifend, Fahrt auf den Puy de Dome, Clermont - Ferrand,
Höhepunkt Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde mit 1, Bürgermeister
Dr. Claude Malhuret und dem Partnerschaftsbeauftragten des Stadtrates,
Martin Englert, schöne Kerze als Gastgeschenk überreicht.

06. – 12. Juni 2004

Fahrt der Krankenpflegeschule nach Vichy
Die jungen Damen und Herren wurden in bewährter Weise von
Eric Bardet begleitet und vom Verein unterstützt.

16. – 18. August 2004

Toskanischer Kochkurs in der alten Schießstätte. Der Verein konnte Romano Lombardi und Ehefrau
Jole für einen Kochkurs in Bad Tölz gewinnen.
Ca. 35 Teilnehmer waren begeistert von Romanos Koch- und Überzeugungs-
Künsten. Sehr gut mundete auch der Chianti, pro 10 Teilnehmer wurde jeweils 5 Liter
konsumiert ...ca. 30 Personen stehen jetzt schon
auf der Warteliste für den nächsten Kurs.

24. – 26. September

Besuchergruppe aus Nozzano am Oktoberfest,
schlechtes Wetter, Programm ausgearbeitet

Hin und her – kommen sie - ja – nein ja ..

Besichtigung Brennerei bei Janßen, M. Englert machte kurze Stadtführung,

Besichtigung Brauerei Reutberg, anschließend Fahrt zum Oktoberfest.

Nächster Tag Fahrt nach Herrenchiemsee, anschließend Heimfahrt.

7. Vorstandssitzung im Reutbergstüberl

Die Niederschrift liegt vor.

Themen waren u.a.:

**Vorsitzender Englert schlug vor, zur Aufbesserung der Vereinskasse
auf dem Christkindlmarkt einen Verkaufsstand für heiße Maromni und Glühwein zu
betreiben.**

Wurde für gut befunden und beschlossen.

25 Mitglieder meldeten sich spontan zur Mitarbeit.

5. – 7. November

Besuch beider Delegationen zur Leonhardifahrt

Bereits Tradition sind die Besuche unserer Partnerstädte an Leonhardi.

Aus Vichy reisten die Stadträte Bernard Kajdan und Danielle Garry an,

sowie die Partnerschaftsvereinsvorsitzende Jaqueline Brunel,

und die Komiteemitglieder Marcel Sarrazin und Robert ... (Radfahrer) mit Frau.

Aus SGT kamen ca. 30 Personen der Pubblica Assistenza und die offizielle Delegation, zum ersten
Mal mit dem neuen 1. Bürgermeister Paolo Panettoni,

2. Bgmstr. Pierluigi Chelossi und Sitzungspräsident Alessandro Betti.

Am 5. November 2004 gab es das Leonharditreffen der Partnerstädte, diesmal
im großen Sitzungssaal des Rathauses, mit 1. Bürgermeister J. Niedermaier.

Die guten Beziehungen wurden gewürdigt, und die Delegation aus SGT

sagte auch volle Unterstützung der Partnerschaft unter dem neuen Bürgermeister zu. (Er war zu
dem Zeitpunkt noch nicht anwesend.)

Bernard Kajdan beteuerte, im kommenden Jahr Verbindung zu SGT enger zu pflegen, nachdem die
Einladung zur Urkundenunterzeichnung in Vichy von SGT wegen der Kommunalwahlen nicht
wahrgenommen werden konnte.

Daran anschließend trafen sich Alle zum gemeinsamen Abendessen

In der „Alten Schießstatt“. Es waren auch viele Vereinsmitglieder anwesend.

Mit Musik und lustigen Liedern unterhielten die Geschwister Merk die Gäste

26. November 2004

Ernst Schweinberger mit der Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet

Übergabe zusammen mit dem Bundesverdienstkreuz

durch Bgm Niedermaier und MStr. Martin Englert

4. – 12. Dezember 2004

Marktstand des Vereins erstmals auf dem Christkindlmarkt

17. – 22. Dezember 2004

Händler aus SGT erstmals auf dem Christkindlmarkt

2005

25. – 31. März 2005

Jugend – Sportlertreffen in Vichy
mit 25jährigen Jubiläum der Teilnahme von Bad Tölz.
mit Fußball, Volleyball

Geleitet wurde die Gruppe in bewährter Weise von Horst Mader,
Frau Supf, Herr Pelikan. repräsentierte die Stadt.

7. – 10. April 2005

5-Jahres-Ausflug der Landkreisbürgermeister nach San Giuliano Terme. Für 20 Bürgermeister, eine
Bürgermeisterin und Landrat Nagler insgesamt 42 Personen, hatte Martin Englert ein Programm
ausgearbeitet und auch die Reise geleitet.

Die Clause von Calci wurde ebenso besucht wie Platz der Wunder in Pisa, dem schiefen Turm
wollten sich die Würdenträger jedoch nicht anvertrauen, mehr zugetan waren sie den Produkten der
Schinken und Wurstfabrik in Calci.. Natürlich gab es bei der Gemeinde viel zum Fragen und
Vergleichen.

Der Besuch unserer Partnerstadt ist bei den Gemeindeoberhäuptern gut angekommen, man kann
getrost sagen die Bürgermeister waren begeistert von unserer Partnerstadt. Aber auch in San
Giuliano war man stolz, dass 21 Bürgermeister aus unserem Landkreis zu Besuch kommen.

24. April – 1. Mai 2005

AGRIFIERA in San Giuliano Terme / Pontaserchio

Der Verein hat wiederum die Stadt repräsentiert,
die Tourist – Info, Reutberger Bier, Metzgerei Mannheim
und weitere Spezialitäten aus unserer Heimat wurden präsentiert.
Inge Friedl stellte einen Teil ihrer Bilder aus.

Der Höhepunkt war natürlich der Empfang und der anschließende bayerischer Abend für die
Gastgeber und Freunde.

Dafür haben wir natürlich extra frische Weißwürste angeliefert.

30. April – 7. Mai 2005

Gegenbesuch der Krankenpflegeschule aus Vichy bei der Asklepios - Krankenpflegeschule in Bad
Tölz. Nachdem nun feststeht dass die Krankenpflegeschule an der Stadtklinik bestehen bleibt wird
der

Austausch erfreulicherweise wieder intensiviert.

Am 3. Mai wurden die Gäste im Rathaus empfangen.

17. – 22. Mai 2005

1. Bürgerfahrt nach San Giuliano Terme

43 Tölzerinnen und Tölzer brachen am Dienstag nach Pflingsten voller Erwartung zur 1. Bürgerfahrt
in unsere toskanische Partnerstadt auf. Gleich am ersten Tag wurden wir im herrlichen Sitzungssaal
der Gemeinde vom Bürgermeister Paolo Panattoni empfangen.

Die Cartause von Calci wurde besucht, das Geburtshaus von Giacomo Puccini in Lucca, das neue
Kostüm – Museum in San Giuliano Terme

In San Gimignano beeindruckten uns die Geschlechtertürme, in Volterra waren wir der
Alabasterherstellung auf der Spur. Aber auch die kulinarischen Genüsse waren vom Allerfeinsten,
das Abendessen

in der Villa Posci wird uns noch lange in guter Erinnerung sein.

Natürlich wurde auch der Nachbarstadt Pisa ein Besuch abgestattet, das historische Zentrum zwischen Campo Santo und Arno, den schiefen Turm erstieg jedoch nur ein Reisetilnehmer. Er hängt auch satte 5,40 Meter über. Francesco Manca führte uns durch seinen Ölberg und präsentierte uns sein bestes Olivenöl Italiens. Mit einem bayerischen Abend für unsere Gastgeber ging unsere 1. Bürgerfahrt zur Partnerstadt zu Ende. Besonders beeindruckend waren wir von der Herzlichkeit unserer Gastgeber. Und manche lernten auch erkennen, dass eine halbe Stunde nicht unbedingt eine messbare Zeiteinheit darstellt. Wer mehr über diese Reise wissen möchte, ich habe einen kurzen Reisebericht geschrieben, manche haben ihn ja schon.

23. – 30. Mai 2005

Schüleraustausch der Realschule Bad Tölz mit der Gesamtschule, in San Giuliano Terme.

Erster Schüleraustausch mit San Giuliano Terme, von Herrn Volker Bomhard organisiert. 15 Schülerinnen und Schüler nahmen teil.

25. Juni – 2. Juli 2005

Enzo Balatresi und Herr Giudice sowie weitere Freunde in Bad Tölz übergeben der Tölzer Polizeistation die Polizeiflagge aus SGT, im Beisein von Bgm Niedermaier, ME und Karl Drexl, der den Empfang organisiert und betreut hat. Abends Einladung der Gäste nach Kirchbichl zum Schweinshaxessen.

5. – 11. September 2005

Gegenbesuch der Schulklasse aus SGT bei der Realschule in Bad Tölz, u. a. mit Carolina Flinz. Hr. Bomhard hatte ein schönes Programm ausgearbeitet, 8. Sept. Empfang im Rathaus mit Bgm.. Niedermaier und Partnerschaftsbeauftragten M. Englert.

17. Oktober 2005

Kirchweihmontagskranz

Erstmals richtete der Verein auf Antrag von Martin Englert ein Kirchweihkranz aus, und zwar im Bad – Cafe. Peter Haslinger aus Gaißbach spielte auf der Steirischen schneidig auf. Die Veranstaltung war mit mehr als 35

Teilnehmern gut besucht, es war sehr zünftig. Martin Englert trug das berühmte Gedicht „Kirtanudeln“ von Georg Queri vor.

04. – 07. November 2005

150. Leonhardifahrt in Bad Tölz

Sie wurde bereits am 5. November ausgerichtet, da der 6. November auf einen Sonntag traf. Zu diesem Jubiläum besuchten uns 92 Personen aus San Giuliano und 6 aus Vichy.

04. November 2005

Um 18. 00 Uhr war das Leonharditreffen der Vertreter der Partnerstädte im Sitzungssaal des Rathauses anberaumt.

Schwerpunkt der Besprechung war das im Jahr 2006 anstehende 40-jährige Partnerschaftsjubiläum mit Vichy.

25. Nov. – 11. Dezember 2005

Stand des Vereins auf dem Christkindlmarkt

Nachdem der Verein von der Kämmerei aufgefordert wurde

den städtischen Zuschuss nicht abzurufen, wurde heuer wieder der Stand am Christkindlmarkt betrieben. Verkauft wurden heiße Maroni, Glühwein, Punsch und Holler.

43 Vereinsmitglieder beteiligten sich an der Aktion, Standmeister war in bewährter Weise Karl Drexl. Der Verein hat auch den Marktstand verkaufsgerecht umgebaut.

15. – 21. Dezember 2005

Händler aus San Giuliano Terme auf dem Christkindlmarkt

Romano Lombardi, Luciano und Renza Ghezzani sowie

Francesco und Sandra Manca boten wieder die Spezialitäten aus ihrer Heimat an und bereicherten damit den Christkindlmarkt.

Das Wetter war nasskalt, so dass es nicht alle Händler bis zum Schluss aushielten. Erwärmend war da die Einladung beim 2. Vorsitzenden Sepp Hintermeier und das obligatorische Schweinshaxessen in Kirchbichl.

2007

17. Januar 2007

Treffen mit am Jugend – Sportler austausch mit San Giuliano Terme interessierten Vereinen mit Horst Mader und mir im Reutbergstüberl. Horst Mader hat die Vereine mit in Frage kommenden Sportarten angeschrieben. Leider kam nur Herr Kaschek von den Volleyballern.

Einen möglichen Austausch signalisiert haben auch Fußballer und Streethockeyspieler. Es ist ein hartes Los...

01. – 07. April 2007

Jugend sportler austausch in Vichy

Diesmal nahmen nur die Volleyballspieler teil

21. April – 01. Mai 2007

Präsentation der Stadt Bad Tölz auf der AGRIFIERA in Pontassercio

Wurde vom Verein in bewährter Weise übernommen,

dabei war Metzger Mannheim mit Wurstwaren und Grill,

Reutberger Bier, Honig, Tölzer Landbrot, Spirituose von Schwaighofer.

Informationsmaterial der Tourist – Info wurde an den Mann

bzw. die Frau gebracht. Der Arbeitsdienst wurde in zwei Schichten geleistet

Folgende ehrenamtliche Helfer waren dabei: Hans und Frau Nißl,

Frau Bitterling, Herr Thuns, Karl Drexl, Kurt Schreier, Peter Drexl,

Martin Englert. Zum Tölzer Abend hatten wir unsere Gastgeber und Freunde in San Giuliano Terme eingeladen und die Tanzmusi von Sepp Demmel aufspielen lassen.

Besonders erfreulich war die Unterzeichnung der Schulpartnerschaftsurkunde

mit Bürgermeister Niedermaier zwischen Den Schulen Nicolini und Gerresci

von San Giuliano Terme sowie der Tölzer Realschule,

für die Direktor Ubbo Minks unterzeichnete.

Präsentation auf der Agrifiera in einem großen Zelt, genannt das Haus Europa.

Leider konnten unsere Partner aus Vichy der Einladung nicht folgen.

29. Mai – 03. Juni 2007

Bürgerfahrt nach Vichy, der Höhepunkt in diesem Jahr.
Mit Jugend – Aktivengruppe des Trachtenvereins Edelweiß,
mit der Tölzer Melkstattmusi.

04. November 2007

Arbeits – Treffen im Schloß mit Bernard Kajdan, Michel Solet und Martin Englert
zur Vorbesprechung der Jahresplanung

05. November 19.00 Uhr Leonharditreffen der Partnerstädte im Rathaus

mit Bgm. Niedermaier, Vertr. des Bürgermeisters v. Vichy Bernard Kajdan,
Sindaco Paolo Panattoni und Vice – Sindaco Chelossi.
Niederschrift liegt vor.

24. November – 24. Dezember 2007

Stand des Vereins auf dem Christkindlmarkt

40 Mitglieder und Freunde beteiligten sich am ehrenamtlichen Verkauf
von heißen Maroni, Glühwein Punsch und Hollersaft.

Damit wurde wieder der finanzielle Grundstock für die Aktionen im neuen Jahr gelegt
Am Verkauf waren beteiligt:

Renate Polatzek, Hans Müller, Marianne Meier, Sepp Meier, Karl Drexl, Kurt Schreier, Monika
Schreier, Sonja Hohmann, Angela Ludwig, Eric Bardet, Voker Bomhard, Camilla Plöckl,
Brigitte Englert, Martin Englert Dr. Hans Seidel, Inge Friedl, Heidi Kastenmayer, Ilona Graf
Petzold, Dr. Rainer Jurda, Johanna Pfund, Hildegard Wametsberger, Fr. Pederzolli –
Deissenberger, Gaby Christ, Roland Christ, Alfred Binder, Fr. Hofmann, Petra Sixt, Franz
Fischer, Helga Bitterling, Hartmut Thuns, Christine Roscher, Sigholde Kleiber, Jochen Kleiber,
Lilly Brnada, Josef Janker, Renate Konrad, Melchior Sappl, Martine Sappl, Michael Lindmayr,
Christane Jorde, Barbara Amon; Katharina Pölt, Gerti Riewer

-14. – 20. Dezember Gäste aus San Giuliano auf dem Christkindlmarkt

Mit dabei Romano und Jole Lombardi, Lorenzo und Deborah Lombardi,
Francesco und Sandra Manca, Herr und Fau mit Hund und Honig,

am 15. Dezember Einladung an die ital. Delegation zum Essen vorderer Extremitäten
von Paarzchern nach Kirchbichl, (man könnte auch Schweinshax sagen,
aber letztes Jahr wurde es mir von der Presse übel genommen, deshalb wollte ich
die Schweinshaxen nicht ansprechen, was ich somit vermieden habe.)

zwei Leute von der Metzgerei Giusti Cesare aus SGT, und von der PRO LOCO
Chiara und Marianna di Muro.

Präsentationsraum war wieder bei Dr. Elmering in der Oberlandpassage.

Der Zuspruch der Besucher war nicht schlecht

2008

04. – 15. Januar - Schüleraustausch

Schüleraustausch des Gabriel-von-Seidl-Gymnasiums Bad Tölz mit ...Schule aus Vichy.

03. März - Jahreshauptversammlung

Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes. Martin Englert wurde in seinem Amt als
1. Vorsitzender bestätigt, ebenso Josef Hintermeier als stellvertretenden Vorsitzender.

Neu gewählt wurde Sepp Meyer als Schatzmeister gewählt, sein Stellvertreter wurde Eric Bardet. Zum Schriftführer wurde Dr. Hans-Jürgen Seidel neu gewählt, seine Stellvertreterin wurde Katrin Fügener. Karl Drexl wurde als 1. Beisitzer in seinem Amt bestätigt. Kassenprüfer sind wiedergewählt Frau Stadträtin Hilde Fruth sowie Stadtrat und Kulturbbeauftragter Josef Steigenberger.

Es wurde auch ein Vereinsausschuß gewählt, dem gehören an:

Heidi Kastenmayer, Michael Lindmayr, Florian Riesch und Kurt Schreyer.

Der Verein hat jetzt 100 Mitglieder.

Auf Initiative von Erwin Fellner hatte sich eine Arbeitsgruppe gebildet, die den Internet – Auftritt des Vereins vorbereitet. Zur Arbeitsgruppe gehörten Franz Fischer, Eric Bardet und Dr. Hans-Jürgen Seidel, die zusammen mit Markus Peikert aus Thalmassing, die Homepage www.spv-badtoelz.de ins Netz brachte. Der Auftritt ist mehrsprachig für Deutsch, Französisch, und Italienisch ausgelegt. Der Auftritt ist zunächst noch im Aufbau. Die noch fehlenden Beiträge werden nach und nach eingestellt.

14. – 19. April Besuch der Volleyballer aus Vichy

Besuch der Volleyballer aus Vichy in Rahmen des deutsch französischen Jugendsportler-austauschs mit Empfang im Rathaus beim Bürgermeister und Rahmenprogramm u. a. Besuch des Klosters Benediktbeuren, Freilichtmuseum Glennleiten. Organisiert – wie jedes Jahr- vom Duo Joachim Kaschek und Horst Mader.

24. April – 01. Mai - Agrifiera

Der Verein hat auch in 2008 vom 24. April - 1. Mai die Stadt Bad Tölz auf der Agrifiera repräsentiert, der größten Verbrauchermesse der Toscana mit ca. 125.000 Besuchern.

Die Teilnehmer waren: Kurt Schreier, Karl Drexl, Martin Englert, Willi Mannheim, Michael Mannheim sowie die Musikanten vom Peter Haslinger Trio.

Der Verein hat auf der Agrifiera Schmankerln aus der Region, wie Tölzer Schinken, Käse, Spirizuoson, Tölzer Landbrot und insbesondere Reutberger Bier angeboten. Und dabei auch Informationsmaterial der Tourist-Info Bad Tölz verteilt.

Höhepunkt war der bayerische Abend mit dem Trio Peter Haslinger. Es gab auch – für Italiener exotische - frische Weißwürste. Aus dem Schmankerlverkauf ist der Vereinskasse ein kleiner Betrag zugeflossen.

13. – 18. Mai Bürgerfahrt nach San Giuliano Terme

Die diesjährige Bürgerfahrt stand im Zeichen der 5-jährigen Städtepartnerschaft mit San Giuliano Terme. Knapp 60 Tölzer fuhren nach San Giuliano, dabei waren auch der Bürgermeister Josef Janker und der Landrat Josef Niedermaier, um dort bei vielen gemeinsamen Unternehmungen die Kontakte zu der italienischen Partnerstadt zu vertiefen. Auch Ausflüge nach Pisa, Lucca und ans Meer standen auf dem Programm.

Höhepunkt der Reise war das große bayerisch-italienische Fest auf der Piazza Shelley in San Giuliano Terme, bei dem die Trachtler und die Goßlschnalzer ebenso ungestört ihr Können zeigen konnten wie die Musikkapelle Verdi und die toskanische Trachtengruppe.

Bei großzügigen Einladungen nach Asciano durch die „Cacciatore“, die Jäger der Region, oder von der „Pubblica Assistenza“, der Rettungsorganisation in Metato gab es zahlreiche bayerisch-toskanische Gespräche. Liebevoll vorbereitet auch die Wanderung auf den Monte Castellare, bei der ein Naturführer die ganz besondere Vegetation erklärte und es eine außergewöhnliche Blütenvielfalt zu bestaunen gab. Auf dem Hochplateau hatte die Pro Loco, San Giulianos Tourist – Info mit ihrem Chef Roberto di Angelis und seinen unermüdlich um das Wohl der Gäste besorgten Mitarbeiterinnen Carolina, Chiara, Marianna und Patrizia in den Ruinen eines kleinen Palais ein schmackhaftes Buffet angerichtet.

Aber auch für die Italiener gab es Unbekanntes zu entdecken. Niemand wollte es in San Giuliano Terme so recht glauben, dass es auch Marionettentheater für Erwachsene gibt. Und so war ein großer Teil der Gäste bei der Uraufführung des Stücks „Truffaldino in Vacanza“ im Teatro Rossini

durch das Pachterschen Figurentheater noch im sehr kindlichen Alter. Aber die Kleinen genossen die hübschen Kostüme, kleinen Gags und das Spiel an sich, während die Eltern erstaunt feststellten, dass auch sie ihre Freude an dem Spiel der Puppen haben konnten. Jedenfalls gab es großen Applaus im voll besetzten Haus.

05 – 07. November – 153. Leonhoardiwallfahrt

Eine Reisegruppe von 38 Personen aus San ,Giuliano besuchte vom 05.11. – 8.11.2008 anlässlich Leonhardi Bad Tölz. Die Gruppe wurde begleitet von Exbürgermeister Dr. Santoni und den Bürgermeistern Herrn Paolo Panattoni, Herrn Pier Luigi Chelossi und von Assessora Fortunata Dini. Darüber hinaus kamen 11 Pfadfinder mit Sandra Benedetti zur Besprechung gemeinsamer Unternehmungen mit den hiesigen Stamm der Centauren, vertreten durch ihren Anführer Hr. Krajovsky und einer Mitarbeiterin. Am Tag der Ankunft lud unser Verein zum Abendessen in den Speisesaal des städt. Betriebshof ein. Der 6. November war voll ausgefüllt mit der Teilnahme am Fest, einer Führung im Kloster Benediktbeuern und einem Abendessen in der „Alten Schießstätte“ Der zweite Tag brachte die Gäste nach München mit Besichtigung von Schloss Nymphenburg und abends eine Einladung des Vereins zum gemeinsamen Abendessen im Jägerwirt in Kirchbichl. Der Abend gab Martin Englert die Gelegenheit eine Spende in Höhe von 500 Euro an die Pubblica Assistenza (Herrn Alessandro Betti) übergeben. Die Spende ist der Erlös aus dem Verkauf von bayerischen Schmankerln beim offiziellen Festakt in SGT zum 5-jährigen Bestehen der Partnerschaft in San Giuliano Terme.

28. - November bis 24. Dezember

Stand des Vereins auf dem Christkindlmarkt.

Am ehrenamtlichen Verkauf von heißen Maroni, Glühwein und Punsch beteiligten sich 60 Mitglieder und Freunde, so viele wie nie zuvor.

Damit wurde wieder der finanzielle Grundstock für die Aktionen im neuen Jahr gelegt, trotz einer deftigen Preiserhöhung der Standmiete von ca. 400 im Jahr 2007 auf 3200 Euro dieses Jahr, die wir den „aktiven Tölzern“ zu verdanken haben.

17. – 22. Dezember – Verkauf toskanischer Schmankerln

Wie jedes Jahr gab es in der Oberlandpassage den - von vielen Tölzern sehnsüchtig erwarteten Verkauf - von toskanischen Spezialitäten. Besonders die köstlichen Saucen von Romano Lombardi und Schinken und Würste von ...?? hatten es den Tölzern angetan. Die Belegschaft unseres Marktstandes erreichte zwei großzügige Einladungen, bei denen mit Pasta, Wurst, Käse und bei einem köstlichen Landwein bis spät in die Nacht getafelt wurde.

Der Verein hatte die Gäste zu einem zünftigen Schweinshax – Essen (Kult für die San Giulianeser) nach Kirchbichl eingeladen.

2009

01. – 07. April 2009

Jugendsportler austausch in Vichy
mit Volleyball und Handball,

Betreuung wie gewohnt zuverlässig von Joachim Kaschek und Horst Mader..

23. April – 03. Mai 2009

Präsentation der Stadt Bad Tölz auf der AGRIFIERA in Pontasserchio
Wurde vom Verein in bewährter Weise übernommen,
dabei war Metzger Mannheim mit Wurstwaren und Grill,
Tölzer Lebensart wurde mit bayrischer Blasmusik,
mit Honig, Tölzer Landbrot, Spirituosen und weiteren Spezialitäten
sowie Informationsmaterial der Tourist – Info Der Arbeitsdienst wurde in zwei Schichten
von folgenden ehrenamtlichen Helfern geleistet:
Frau Bitterling, Herr Thuns, Karl Drexl, Kurt Schreier,
Martin Englert.

Zum Tölzer Abend hatten wir unsere Gastgeber und Freunde in San Giuliano Terme eingeladen
und die Tanzmusi von Peter Haslinger zünftig aufspielen lassen.

Besonders erfreulich war die Unterzeichnung der Schulpartnerschaftsurkunde
im Rathaus von San Giuliano Terme

mit Bürgermeister Niedermaier, zwischen Den Schulen Nicolini und Gerresci
von San Giuliano Terme sowie der Tölzer Realschule,
für die Direktor Ubbo Minks unterzeichnete.

Die Präsentation unserer Stadt auf der Agrifiera erfolgte in einem großen Zelt,
genannt das Haus Europa.

02. Juni – 07. Juni 2009

Bürgerfahrt nach Vichy, der Höhepunkt des Vereinslebens in diesem Jahr.

Mit dabei waren die Aktivengruppe
des Trachtenvereins d`Kirchstoana und ihre Musikgruppe.

Stadt und Umland wurden erkundet, bei einem Winzer haben wir uns
über die Kunst des Weinherstellens informiert,

das herrliche romanische Gotteshaus von Chatel Montagne
zeigte sich uns von seiner schönsten Seite,

das Picknick im Garten von Eric`s Wohnhausanschließend war auch nicht ohne,
die mitgereisten Gruppen traten öffentlich auf.

12.00 Arbeits –Treffen im Schloß mit Bernard Kajdan, Michel Solet und Martin Englert
zur Vorbesprechung der Jahresplanung der Aktionen zwischen Bad Tölz und Vichy.

Aus SGT war eine Reisegruppe mit 50 Personen angemeldet,
wir hatten Unterbringung, Programm, Verpflegung alles vorbereitet
dann erfolgte leider kurzfristig die Absage.

05. November 19.00 Uhr Leonhardtireffen der Partnerstädte im Rathaus
mit Bgm. Niedermaier, Vertr. des Bürgermeisters v. Vichy Bernard Kajdan,
Sindaco Paolo Panattoni und Vice – Sindaco Pier Luigi Chelossi.
Niederschrift liegt vor.

06. November Leonhardiwallfahrt

Begleitung der Gäste vor und nach der Wallfahrt.

13.00 Empfang in der Franzmühle, anschließend Rückfahrt der Bürgermeister aus
San Giuliano Terme, Rückfahrt der frz. Delegation am 7. November Vormittag.

Davor war noch einen Besuchs- und Besprechungstermin von Bernad Kajdan mit Bürgermeister
Niedermaier und StR. Martin Englert im Rathaus anberaunt.

24. November – 24. Dezember 2009

Stand des Vereins auf dem Christkindlmarkt

40 Mitglieder und Freunde beteiligten sich am ehrenamtlichen Verkauf von heißen Maroni, Glühwein Punsch und Hollersaft. Damit wurde wieder der finanzielle Grundstock für die Aktionen im neuen Jahr gelegt
Am Verkauf waren: 45 Personen beteiligt:

Renate Polatzek, Hans Müller, Marianne Meier, Sepp Meier, Karl Drexl, Kurt Schreier, Monika Schreier, Sonja Hohmann, Angela Ludwig, Eric Bardet, Voker Bomhard, Camilla Plöckl, Brigitte Englert, Martin Englert Dr. Hans Seidel, Inge Friedl, Dr. Rainer Jurda, Hildegard Wametsberger, Fr. Pederzoli – Deissenberger, Gaby Christ, Roland Christ, Alfred Binder, Petra Sixt, Franz Fischer, Helga Bitterling, Hartmut Thuns, Christine Roscher, Sigholde Kleiber, Jochen Kleiber, Lilly Brnada, Renate Konrad, Melchior Sappl, Martine Sappl, Monika Lichtenegger, .

14. – 20. Dezember Gäste aus San Giuliano auf dem Christkindlmarkt
Mit dabei Romano und Jole Lombardi, Lorenzo und Deborah Lombardi, Francesco und Sandra Manca, Herr un2014d Fau mit Hund und Honig, am 15. Dezember Einladung an die ital. Delegation zum Essen vorderer Extremitäten von Paarzehern nach Kirchbichl, (man könnte auch Schweinshax sagen, aber letztes Jahr wurde es mir von der Presse übel genommen, deshalb wollte ich die Schweinshaxen nicht ansprechen, was ich somit vermieden habe.)
zwei Leute von der Metzgerei Giusti Cesare aus SGT, und von der PRO LOCO Chiara und Marianna di Muro.
Präsentationsraum war wieder bei Dr. Elmering in der Oberlandpassage.
Der Zuspruch der Besucher war nicht schlecht

2010

- 27.–29. April Krankenpflegeschule aus Vichy in Bad Tölz zu Gast.
28. April Empfang der Gruppe bei der Stadt
durch 2. Bürgermeister Andreas Wiedemann und stellvertr. Vorsitzenden
Sepp Hintermaier
25. Mai – 30. Mai 2010 **Studienfahrt** nach San Giuliano Terme
Siehe Reisebeschreibung
04. – 06. Juni 2010 Käsefestival in Bad Tölz
Mitglieder unseres Vereins unterstützen Anbieter aus Frankreich und Italien mit
Verkauf und sprachlichen Fähigkeiten.
13. August italienischer Liederabend mit der Gruppe „Sonatori di Tollenze“
mit der Sängerin Stephanie Waldherr
im historischen Sitzungssaal des Stadtmuseums. Mit mittelalterlicher
Musik und Gesang erfreute die Gruppe ca. 80 Zuhörer.
21. – 24 August 2010 Zum Fest San Bartolomeo in San Giuliano

schickte der Verein als Tölzer Beitrag zum Fest die Gruppe „Sonatori di Tollenze“ nach SGT. Zwei Konzerte wurden gegeben, eins im Park der Pinien und eines im Hotel Terme.

27. August 2010 Von Vereinsmitgliedern wurde der Wunsch an die Vorstandschaft herangetragen, in der saure – Gurken – Zeit doch ein gesellschaftliches Treffen der Mitglieder zu machen. Also wurde ein Grillabend organisiert, den wir dank unseres Mitgliedes Kurt Schreier in der Hütte des Tölzer Fischereivereins am Kirchsee machen durften. Es war ein schöner Sommernachtsabend, der noch mehr Teilnehmer verdient gehabt hätte.

18. Oktober 2010 Kirchweihkranz
Pflege Isarwinkler Kultur und Brauchtum.
im Burgkeller von Tölz. Der Burgkeller ist ein Überbleibsel der ehemaligen Tölzer Burg. Erwin Fellner und die Tölzer Melkstattmusi spielten echte bayerische Volksmusik, Martin Englert trug zu Kirchweih passende Gedichte bayerischer Poeten vor.

4. – 7. November 2010
Leonhardiwallfahrt in Tölz, Darstellung von bayerischem Brauchtum, Kultur und Lebensart. eine Reisegruppe der Pubblica Assistenza mit 45 Personen sowie 14 Gäste kamen aus San Giuliano Terme nach Tölz, darunter 1. Bgm. Paolo Panattoni, Sitzungspräsident Sergio di Maio sowie Alessandro Betti von der Pubblica Assistenza. Aus Vichy kam der Vertreter des Bürgermeisters, Stadtrat Bernard Kajdan nach Bad Tölz. Der Verein betreute die Gäste bei der Wallfahrt und begleitete auf Ausflügen nach Salzburg und zum Tegernsee.

Am 5. Nov. veranstalteten wir beim Schützenwirt in Ellbach für die Gäste, unsere Mitglieder und Freunde einen baierischen Kulturabend mit der Volksmusikgruppe Peter Haslinger und Freunde sowie dem „Grappä“ als Special - Guest, sie zeigten die Bandbreite unterhaltsamer bayerischer Volksmusik.
Dazu gabs natürlich das bayerische Nationalgericht zum Kennen lernen: Schweinshax mit Knödel und Salat.

27. Nov. – 24. Dezember Stad des Vereins auf dem Christkindlmarkt in Bad Tölz.
Um die Vereinskasse nicht der Schwindsucht anheim fallen zu lassen wurde wieder ein Marktstand betrieben, und gebratene Maroni Glühwein, Hollersaft und Fruchtpunsch angeboten.

2011

18. Februar Casa d`Era Ceccabti – Vorstellung und Verkostung im Kolbergarten

22.04 – 1.05. Agrifiera Kurt, 2xChrist, B + E Englert, Sepp Meyer, Felix Taferner

07. April Komiteesitzung Ohne Komiteemitglieder seitens der Stadt, nur Bgm. Janker

KM wurden von der Stadt versehentlich nicht eingeladen

Bespr. beim Bgm. wg. Christkindlmarkt für SGT – bei Dr. Elmering geht nichts mehr mit aktive Tölzer

22. – 27. April Jugendsportler austausch mit Vichy, Volleyball vereinbart,
Vichy hat die Tölzer 5 Tage vor Reiseantritt eingeladen
- 22.0 4 – 1. 05. Unser Verein präsentierte die Stadt Bad Tölz auf der Agrifiera
mit Information und Spezialitäten aus dem Isarwinkel.
Dabei waren Kurt Schreier, Roland und Gaby Christ, Brigitte und Elisabeth
Englert, Sepp Meyer, Felix Taferner. Der bayrische Kulturabend war wieder sehr gut
besucht.
14. – 18. Juni Besuch der Krankenpflegeschule von Vichy in Bad Tölz,
14. Empfang beim Bürgermeister mit SPV Vorstand
15. gemeinsames Bay.-frz. Essen in der Jugendherberge
17. Fahrt auf das Brauneck
Unser Verein hat den Austausch mit 500 € unterstützt.
18. – 30. Juni Alexandra Urek zur PRO LOCO für Sprachpraktikum vermittelt.
24. – 26. Juni Käsefestival mit Sprachunterstützung durch den SPV
22.0 4 – 1. 05. Unser Verein präsentierte die Stadt Bad Tölz auf der Agrifiera
mit Information und Spezialitäten aus dem Isarwinkel.
Dabei waren Kurt Schreier, Roland und Gaby Christ, Brigitte und Elisabeth Englert,
Sepp Meyer, Felix Taferner. Der bayrische Kulturabend war wieder sehr gut besucht.
12. Juli Wiederholung der Jahres Hauptversammlung mit Verabschiedung
der geänderten Satzung. Wichtigste Änderungen: Der Vorstand wird
von sieben auf vier Personen verkleinert, das Partnerschaftskomitee ist nicht mehr
Organ des Vereins. Zweck und Ziele des Vereins bleiben unverändert.
(Die Jahreshauptversammlung musste wiederholt werden,
weil versehentlich nicht alle Mitglieder eingeladen wurden).
28. August Kirchweifest San Bartolomeo in San Giuliano Terme. Der Verein
schickt die Kranzler-Musi als kulturellen Beitrag der Stadt Bad Tölz,
eine 9-Stimmige Blasmusik,
(War günstig zu bekommen, sie hatten gerade einen Auftritt in Viareggio)
23. – 25. Sept. Fest der Kulturen, genannt „Herbstfest „ des Vereins auf dem Vichy – Platz
Anstelle der turnusgemäß anstehenden Bürgerfahrt nach Vichy
wollten wir in diesem Jahr einen Kulturaustausch mit Gruppen

aus Vichy und San Giuliano Terme in Bad Tölz machen.
Mit Musikgruppen aus Tölz, Trachtengruppe und Goßlschnalzer von dö
Kirchstoana
sowie Gruppen aus den Partnerstädten (Kinzika Danza)
Eine gute Veranstaltung, großes Glück mit dem Wetter.

17. Oktober Kirchweihkranzl im Burgkeller von Bad Tölz
Traditionelle bayerische Kulturveranstaltung in historischen Räumen
der ehemaligen Tölzer Burg, mit Erläuterung vom Vorstand
und aktueller Information für die Vereinsmitglieder. Musikalische Gestaltung
durch die „Tölzer Melkstattmusi“.
04. – 08. Nov Gäste aus Vichy und San Giuliano Terme anlässlich der Leonhardifahrt
in unserer Stadt. 50 Personen v. d. Pubblica Assistenza, aus Vichy 6 Personen
mit Str. Bernard Kajdan und Vors. Jacqueline Brunel.
Am 5. Nov. veranstalteten wir beim Schützenwirt in Ellbach für die Gäste, unsere
Mitglieder und Freunde einen bayerischen Kulturabend mit der Volksmusikgruppe
Peter Haslinger und Freunde, sie zeigten die Bandbreite unterhaltsamer bayerischer
Volksmusik. Dazu gab's natürlich das bayerische Nationalgericht Schweinshax mit
Knödel und Salat für die Gast-Delegationen
aus den Partnerstädten.
25. 11. – 23. 12. Christkindlmarkt in der Stadt, SPV wieder mit trad. Stand
kein richtiges Winterwetter, Getränke gehen schlecht.
teils schlechte Maroni, kein gutes Maronijahr,
14. – 22. Dez. Händler aus SGT und Umgebung auf dem Christkindlmarkt
Diesmal konnten wir die Gäste im Rückgebäude der Oberland – Passage
unterbringen. Die Präsentation der Region unserer Partnerstadt
wurde ganz gut kontaktiert, wir hatten gut ausgeschildert.
Anwesend waren Romano und Francesco Lombardi,
Alessandro und Verusca Cecanti, Gianni Aprea, Francesco Manca.
Der Verein hatte die Gäste zu einem Abendessen nach Kirchbichl eingeladen.

2012

29. März Jahreshauptversammlung im Tölzer Bräustüberl mit Neuwahlen
Die Vorstandschaft wurde von 7 Personen auf 4 Personen gekürzt.

in unserer Stadt. ca. 55 Personen v. d. Pubblica Assistenza und aus der Comune von SGT, aus Vichy 6 Personen mit Str. Bernard Kajdan und Vors. Jacqueline Brunel. Einladung der Gäste in´d Schiaßn mit bayerischem Kulturabend.

25.11.–24.12. Christkindlmarkt in der Stadt, SPV diesmal mit anderem Standplatz an der Der Start 2012 war etwas chaotisch, da Herr Englert mit dem Schlüssel unseren altgewohnten Platz aufsuchte, unsere Hütte aber nicht dort war. Nach längerem Hin und Her hatte er unsere Hüttennummer an der unteren Marktstraße gefunden, allerdings so aufgestellt, dass kein Anbau mehr Platz hatte. Der Anbau (den wir vor Jahren von den Aktiven Tölzern kaufen mussten), war auch nicht mehr vorhanden, ebenfalls nicht die Dachrinne und die Rückwand. Der Stand musste demnach gedreht werden, mit dem Nachteil, dass die Standbesucher im Rinnstein standen, und das Dachwasser tropfte wg. der fehlenden Dachrinne den Besuchern ins Genick. Die bezahlte Freischankfläche konnte nicht genutzt werden, zu beiden Seiten der Hütte lagen Schneehaufen, vor der Hütte war unmittelbar der Bürgersteig, die muss lt. Herr Königbauer freigehalten werden.

Insgesamt hatten sich heuer 70 Personen an den Arbeiten beteiligt. Es steckt eine Menge Logistik dahinter, dass alles funktioniert. Insgesamt hatten wir 15 Zentner Maroni gebraten und 6 hl Getränke ausgeschenkt. Das ist eine deutliche Einbuße von 25%.

2013

16. Jan. im historischen Sitzungssaal des Stadtmuseums fand der Festakt zum 50jährigen Bestehen des Elyseevertrages statt, der sehr gut angekommen ist. 90 Teilnehmer fanden im Saal Platz, weitere Interessenten mussten wg. Platzmangels abgewiesen werden. Wir konnten den französischen Generalkonsul für Bayern, Herrn Emmanuel Cohet als Ehrengast gewinnen und den ehem. Leiter der bayerischen Staatsarchive Prof. Dr. Hermann Rumschöttel als Festredner. Des weiteren waren Herr Bernard Kajdan aus Vichy und der Sitzungspräsident des Stadtrates von SGT, Herr Sergio di Maio, anwesend. Gute Präsenz in den Medien.

20.04 – 1.05. Unser Verein präsentierte die Stadt Bad Tölz auf der Agrifiera mit Information und Spezialitäten aus dem Isarwinkel wie gewohnt. Dabei waren Martin Englert, Monika Öttl, Hans Müller, Christine Gabler und Roland und Gaby Christ. Ein weiterer Höhepunkt war am 27. April die Feier zum 10jährigen Bestehen der Partnerschaft mit San Giuliano Terme anlässlich der **Agrifiera**. Auf Vorschlag von Vorstand Englert und unter seiner Organisation haben wir als besondere Aktion haben wir unter Mithilfe des Trachtenvereins d`Kirchstoana einen Tölzer Maibaum aufgestellt (transportiert von Karl Drexl). Bürgermeister Janker und viele Mitglieder des

Stadtrates waren gekommen und wollten aufstellen – aber grad an diesem Tag schüttete es wie aus Kübeln und so brachten die Italiener kurzerhand einen Autokran und brachten den mit 17 Metern längsten Maibaum der Toskana in die Senkrechte. Beim Tölzer Festabend, den der Verein zu diesem Anlass gab, wurde dann trotzdem von 200 Gästen ausgiebig gefeiert. Anwesend waren auch der 1. Bürgermeister Janker und der Stadtrat.

Die **Agrifiera** in Pontasserchio, einem Ort in der Gemeinde SGT, ist mit 120.000- 140.000 Besuchern, die größte Verbrauchermesse in der Toskana. Zum 10-jährigen Jubiläum hatten wir ein Städtequiz ausgelobt - erster Preis ein Wellness–Wochenende für 2 Personen in einem namhaften Tölzer Hotel.

Mai Unsere neue Website geht online.

17.-23. Juni Besuch der Krankenpflegeschule von Vichy in Bad Tölz,
20. Empfang beim Bürgermeister mit SPV Vorstand
21. gemeinsames Bay.-frz. Essen in der Jugendherberge
Fahrt auf das Brauneck und ehem KZ Dachau standen auch noch auf dem Programm. Damit der Austausch zwischen der Tölzer - und der Krankenpflegeschule von Vichy zustande kommen konnte, hat unser Verein hat den Austausch mit 500 € unterstützt.

14.-16.6. – Europatage der Musik in Bayern mit Vichy et ses Sources und einem Klassik Musikensemble aus Vichy. Eine gelungene Veranstaltung die bayernweit Resonanz fand. Eine Pop – Musikgruppe aus San Giuliano konnte leider nicht mehr eingebaut werden.

26.7.– 28.7. Jubiläum 10 Jahre Städtepartnerschaft mit SGT in Bad Tölz
Das **Offizielle Jubiläum mit SGT** feierten wir mit einem dreitägigem Fest mit Festgottesdienst und Festzug auf dem Vichyplatz. Zusammen mit vielen Gästen und Gruppen aus San Giuliano und stellvertr. Bgm. Bernard Kajdan aus Vichy.
Der ehem. 2. Bgm von SGT, Pier Luigi Chelossi, wurde für seine Verdienste um den Aufbau der Partnerschaft mit der silberne Ehrennadel der Stadt geehrt. Es wurde allenthalben als gelungenes Fest bezeichnet.
Romano Lombardi und Alessandro Ceccanti verkauften ihre Spezialitäten, d' Kirchstoana und unsere Mitglieder Kuchen. Mit Gedenkgottesdienst, Festzug durch die Stadt, angeführt von der Stadtkapelle und etlichen Fahnenabordnungen der Ortsvereine und anschließendem Festakt auf dem Vichyplatz.
Es gab viel Spaß für die Besucher und Arbeit für die Helfer vom Verein. Im Festzelt am Vichyplatz, Im Festprogramm u.a. auch die House – Musi, Tölzer Trachtler und Goaßlschnalzer.
Die Vereinsmitglieder machten Verpflegung und Getränke selbst.
Es war eine Menge Arbeit. Verein und Stadt teilten sich die Kosten.

28. August San Giuliano wollte sich nicht lumpen lassen und setzte kurzfristig anlässlich ihres Ortsfestes **San Bartolomeo** ebenfalls einen Festakt an. Wir organisierten eine Bürgerfahrt für 40 Personen und nahmen die junge Aktivengruppe des Trachtenverein Edelweiß zu einem symbolischen

Teilnehmerpreis mit. Es war eine tolle Fahrt, wo von Bergwanderung, Kultur, Opernbesuch, Badegelegenheit bis Bergwanderung alles enthalten war. Die Teilnehmer waren begeistert, manche sagten sogar es wäre die schönste Bürgerfahrt gewesen die sie je machten. Der Verein hat die Buskosten bezahlt.

31.10.-3.11. Treffen der Sportfunktionäre Vichy–Heidelberg–Bad Tölz, das Joachim Kaschek mit seinem "Volleyball-Team" organisierte. Sportreferent Horst Mader vom SPV begrüßte im Auftrag vom 1. Vors. Martin Englert die Teilnehmer aus Vichy und dem Rhein-Neckar-Kreis bei uns im Isarwinkel sehr herzlich und wünschte dem mehrtägigen Arbeitstreffen gutes Gelingen.

14. – 22. Dez. Gäste aus SGT und Umgebung auf dem Christkindlmarkt Die **Händler aus San Giuliano** waren heuer zum zweiten Mal direkt auf am Tölzer Christkindlmarkt, der Verein hat sie betreut, auch zu einem Abendessen geladen, und die Gebühren an die Aktiven Tölzer in Höhe von ca. 550.- € bezahlt.

Anwesend waren Romano Lombardi und Alessandro Ceccanti, im Pavillon in Höhe des Marienstiftes. Lombardi war nicht glücklich mit der Situation, er möchte offenen Verkauf machen, runterschneiden, probieren über den Ladentisch und dergl, aber das lässt sich mit den deutschen Hygiene–Vorschriften so nicht vereinbaren.

2014

Festes Fundament für fortschreitende Freundschaft

Tölzer Bürgerfahrt zum 5-jährigen Partnerschaftsjubiläum nach San Giuliano Terme
Pressemitteilung

„Das Fundament trägt, nun können wir an die Ausgestaltung des Hauses gehen.“ Dieses Bild zeichnete Bürgermeister Josef Janker in seiner Ansprache zum fünfjährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Bad Tölz und San Giuliano Terme. Der Vergleich passt. So schien es zumindest bei der Bürgerfahrt in der Pfingstwoche. Knapp 60 Tölzer fuhren mit dem Bus oder dem eigenen PKW in die Toskana, um dort bei vielen gemeinsamen Unternehmungen die Kontakte zu der italienischen Partnerstadt zu vertiefen und so dem Hause „Amicizia“ ein paar neue Räume hinzuzufügen.

Und es ist dabei nicht zu übersehen, dass mit jedem Treffen ein wenig Fremdheit schwindet. Bestens vorbereitet durch einen Italienisch-Crashkurs von Lidia Tapparelli – Rohrer beschränkten sich die Tölzer nicht auf das bloße Besichtigen der zahlreichen Sehenswürdigkeiten – wenn auch gerade die Städte Pisa und Lucca natürlich für sich schon eine Reise wert sind – sondern wagten auch das Gespräch mit den südlichen Gastgebern. Der Boden hierzu war schließlich aufs Beste bereitet. Mit herzlicher Gastfreundschaft wurden die Tölzer empfangen, eine Einladung folgte der nächsten. Dass dabei jedes Mal üppige Spezialitäten aus toskanischer Küche und Keller aufgetragen wurden, ist fast schon eine Tradition und Garant dafür, dass das Zeichen zum Aufbruch allabendlich für die meisten viel zu früh kam.

Höhepunkte zu nennen ist daher schwierig. Natürlich stand das große bayerisch-italienische Fest auf der Piazza Shelley in San Giuliano Terme im Mittelpunkt der Reise. Ihm war sogar Petrus ziemlich wohlgesonnen: Obwohl es am Morgen noch kräftig geregnet hatte, verzogen sich die Schauer zum Beginn der Veranstaltung und setzten erst kurz vor ihrem Ende wieder ein, um dann allerdings die Tölzer Delegation auch noch auf der Rückreise und bis über die Landesgrenze hinaus zu begleiten. Aber zumindest Samstag nachmittag war es trocken und so konnten die Trachtler und die Goaßlschnalzer ebenso ungestört ihr Können zeigen wie die Musikkapelle Verdi und die toskanische Trachtengruppe. Die Bürgermeister beider Gemeinden bekräftigten bei offiziellen Ansprachen ebenso wie Landrat Josef Niedermaier ihren deutlichen Wunsch, die Partnerschaft weiterhin auszubauen mit dem Ziel, die Europäische Union nicht beim bloßen politischen Konstrukt zu belassen, sondern wahres Verständnis und Freundschaften zwischen den Menschen der einzelnen Länder zu schaffen.

So gab es zahlreiche bayerisch-toskanische Gespräche zwischen den verschiedenen Interessensgruppen, etwa bei der großzügigen Einladung nach Asciano durch die „Cacciatore“, die Jäger der Region, oder von der „Pubblica Assistenza“, der Rettungsorganisation in Metato, die mit einer Lotterie und einer eigens engagierten Band für Stimmung sorgte. Liebevoll vorbereitet auch die Wanderung auf den Monte Castellare, bei der ein Naturführer die ganz besondere Vegetation erklärte und es eine außergewöhnliche Blütenvielfalt zu bestaunen gab. Auf dem Hochplateau hatte die Pro Loco, San Giulianos Tourist – Info mit ihrem Chef Roberto di Angelis und seinen unermüdlich um das Wohl der Gäste besorgten Mitarbeiterinnen Carolina, Chiara, Marianna und Patrizia in den Ruinen eines kleinen Palais ein schmackhaftes Buffet angerichtet.

Ein weiterer Höhepunkt im wahrsten Sinne des Wortes war die Einweihung des von Karl Drexl gestifteten Bergkeuzes bei Romano Lombardi mit festlicher Messe im Freien zwischen zahlreichen Olivenbäumen, die von der Reisegruppe mit bayerischen Liedern umrahmt wurde.

Dass das anschließende Abendessen besonders gut mundete, lag nicht nur an der Höhenluft und dem wunderbaren Ausblick von der Terrasse des Hauses, sondern auch an den ausgezeichneten Köstlichkeiten, die Romano in nicht nachlassender Fülle auftrug.

In einer lauen Frühsommernacht mit Blick auf das Tal des Serchio, einem Glas feinen Chianti in der Hand, mit Spezialitäten wie Mozzarella di Buffala, Prosciutto di Toscana, Pecorino, diversen Antipasti und ähnlichem auf dem Teller – so lässt sich das dolce Vita a la italiana auch von überzeugten Bayern genießen.

Aber auch für die Italiener gab es Unbekanntes zu entdecken. Etwa bei dem mit großem Aufwand vorbereiteten Auftritt des Pacherschen Figurentheaters. Niemand wollte es Organisator und Reiseleiter Martin Englert in San Giuliano Terme so recht glauben, dass es auch Marionettentheater für Erwachsene gibt. Und so war ein großer Teil der Gäste bei der Uraufführung im Teatro Rossino noch im sehr kindlichen Alter. Nun ist das – eigens in italienische Sprache übersetzte und auf die lokalen Verhältnisse angepasste – Stück „Truffaldino in Vacanza“ an Goldonis „Diener zweier Herren“ nicht unbedingt ein Kasperltheater. Aber die Kleinen genossen dennoch die hübschen Kostüme, kleinen Gags und das Spiel an sich, während die Eltern erstaunt feststellten, dass auch sie ihre Freude an dem Spiel der Puppen haben konnten. Jedenfalls gab es großen Applaus im voll besetzten Haus.

Krönender Abschluss der mit Ereignissen vollgepackten Tage war dann das Abendessen in der Villa Poschi. Im eleganten Rahmen wurde ein vielgängiges und delikates Menü serviert. Angeregt die Unterhaltungen an den häufig binational besetzten Tischen, wohlsortiert auch die Getränke, angenehmes Genießen in gelöster Atmosphäre – kein Wunder, dass niemand gerne den Heimweg antrat.

Martin Englert